

کاتیکی مندالەکهت نهخۆش دهکەوێت . När ditt barn blir sjukt

رێساکانی دایهنگه له حالتهی نهخۆشی و نهخۆشیه درمهکاندا

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



مندالی بچووک زوربهی کات نهخۆشه. ههلامهت، نهخۆشی سک و وردههه وکردن لای نه و مندالانه ئاسایی یه که دهچنه دایهنگه.

Små barn är ofta sjuka. Förkylningar, magsjuka och sårinfektioner är vanliga hos barn som går i förskolan.



مندالی نهخۆش و لاواز پێویستی به ئاسوودهیی و ئارامی دهبێت بۆ ئهوهی چاک بێتتهوه.

Ett sjukt och hängigt barn behöver få ha lugn och ro för att bli friskt.



ئهو مندالی تهندروستی باش نیه و تاقهتی نیه تهواوی پۆژهکه له دایهنگه بێت، دهشیت له ماله وه بمینیتتهوه.

Ett barn som inte mår bra och inte orkar hela sin dag på förskolan ska stanna hemma.



کارمه ندان تیبینی مندالە دهکەن له دایهنگه چۆنه. ئهوان دهتوانن پرپاربدن مندالەکه له وێ نه بێت.

Personalen ser hur barnet mår på förskolan. De kan bestämma att barnet inte ska vara där.



ئهگه مندالی له دایهنگه پێویستی به درمان بێت، دهشیت پیکه وه لهگه ل کارمه نداندا پرپاری له سه ربدن.

Om barnet behöver medicin i förskolan ska detta bestämmas tillsammans med personalen.

کاتیکی مندالەکهت نهخۆش دهکهوێت . När ditt barn blir sjukt

رێساکانی دایهنگه له حالتهی نهخۆشی و نهخۆشیه درمهکاندا

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



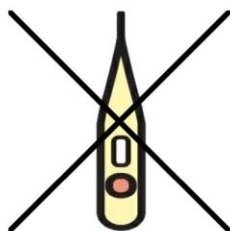
دهشیت مندالەکه له مالهوه بیته کاتیکی تای هه بیته.

Barnet ska vara hemma när det har feber.



کاتیکی تای نهما دهشیت مندالەکه شهو و پوژیک له مالهوه بیته، بۆ نهوهی بزانیته مندالەکه رهوشی باشه.

När febern har gått över ska barnet stanna hemma ett dygn, så att du ser att barnet mår bra.



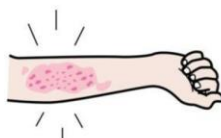
کارمه ندان گهرمی مندالەکه ناپیون. پهنگه مندال نهخۆشیته ته نانهت نهگهر تاشی نه بیته.

Personalen tar inte tempen på barnet. Barn kan vara sjuka även utan feber.



دهشیت مندالەکه له مالهوه بیته کاتیکی به هۆی په کتیریاوه (لهوزه) ئالوی دهکهوێت. نهگهر مندالەکه نهنتیبا په تیک دزی ئالوکه وئنی بدریته، دهشیت لانی کهم دووشه و دوو پوژ له مالهوه بیته بۆ نهوهی خه لک تووش نهکات.

Barnet ska stanna hemma när det har halsfluss orsakat av bakterier. Om barnet får antibiotika mot halsfluss ska det stanna hemma i minst två dygn för att vara smittfri.



نهگهر مندالەکه پهرینی لیها ته که ته ری لیپیت، دهشیت مندالەکه له مالهوه بمیینهوه. مندالەکه ده توانیت بیتهوه کاتیکی برینه کهی وو شک ده بیته و قه تماغه کهی فری ده دات.

Om barnet har sår som det kommer vätska ur ska barnet vara hemma. Barnet kan komma tillbaka när såret är torrt och sårskorpan har trillat av.

• کاتیکی منداڵهکهت نهخۆش دهکویت . När ditt barn blir sjukt

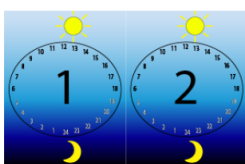
رێساکانی دایهنگه له حالتهی نهخۆشی و نهخۆشیه درمهکاندا

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



دهشپیت منداڵهکه له مالهوه بپیت کاتیکی دهشپیتهوه یان سکی دهچپیت.

Barnet ska stanna hemma när det kräks eller har diarré.



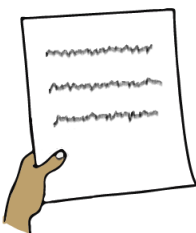
منداڵهکه دهتوانپیت بپیتهوه کاتیکی ئاسایی نان دهخوات و پشانهوه یان سکچوونی دوو شه ورۆژ بۆ نههاتپیت.

Barnet kan komma tillbaka när det har ätit normalt och inte kräks eller haft diarré under två dygn.



کاتیکی ژمارهیهک منداڵ له دایهنگه نهخۆشی سکریان هه بپیت، رهنگه خوشکوبرای نهخۆشه کهش پێویستکات له مالهوه بمیننهوه بۆ ئهوهی کهسانی تر توش نهکهن.

När flera barn har magsjuka på förskolan kan syskon till sjuka barn också behöva stanna hemma för att inte smitta andra.



رهنگه دایهنگه بۆه ندیک نهخۆشی رێسای تری هه بپیت. لهو حالتهدا زانیاری زیاتر وهردهگریت.

Vid vissa sjukdomar kan förskolan ha andra riktlinjer. Då kommer du att få mer information.